

Сарненська центральна районна бібліотека  
Відділ інформаційних технологій  
та електронних ресурсів

**2016 рік - рік**



**в Україні**

**РЕКОМЕНДАЦІЙНИЙ  
веб - довідник**

Сарни – 2016 рік

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ №641/2015

### Про оголошення 2016 року Роком англійської мови в Україні

Ураховуючи роль англійської мови як мови міжнародного спілкування, з метою сприяння її вивченню для розширення доступу громадян до світових економічних, соціальних, освітніх і культурних можливостей, які відкриває знання та використання англійської мови, забезпечення інтеграції України до європейського політичного, економічного і науково-освітнього простору, на підтримку програми Go Global, яка визначає вивчення англійської мови одним із пріоритетів стратегії розвитку, постановляю:

1. Оголосити 2016 рік Роком англійської мови в Україні.

2. Кабінету Міністрів України:

1) розробити і затвердити комплекс заходів на 2016 та наступні роки, спрямованих на активізацію вивчення громадянами англійської мови з метою створення для них можливостей її використання у сферах освіти, науки, культури, економіки та інших сферах, передбачивши здійснення в установленому порядку заходів, зокрема щодо:

організації на базі вищих навчальних закладів курсів із вивчення англійської мови студентами, аспірантами, докторантами, педагогічними і науково-педагогічними працівниками, іншими громадянами;

сприяння розширенню в установленому порядку викладання здобувачам вищої освіти навчальних дисциплін англійською мовою;

запровадження вивчення англійської мови як другої іноземної у загальноосвітніх навчальних закладах, у яких вона не вивчається;

розширення мережі гуртків з вивчення англійської мови у позашкільних навчальних закладах, а також практики її застосування в роботі з вихованцями, учнями і слухачами за різними напрямками позашкільної освіти;

проведення фахових конкурсів, олімпіад та інших змагань з англійської мови серед педагогічних, науково-педагогічних працівників, учнів та студентів;

розвитку взаємного обміну учнями, студентами між навчальними закладами України та держав, у яких англійська мова є основною мовою спілкування;

активізації участі загальноосвітніх навчальних закладів України в навчальній програмі Європейського Союзу "Е-Twinning Plus";

розширення мережі літніх мовних таборів з метою вивчення іноземних мов в Україні;

започаткування проекту підвищення фахової кваліфікації педагогічних і науково-педагогічних працівників з англійської мови;

розвитку міжнародного співробітництва щодо залучення до викладання англійської мови іноземних фахівців, які є її носіями, у тому числі волонтерів, спрощення порядку в'їзду в Україну та перебування в Україні таких фахівців;

удосконалення законодавства України у сфері освіти і науки щодо визначення переліку посад педагогічних, наукових та науково-педагогічних працівників у вищих навчальних закладах і наукових установах, кваліфікаційною вимогою для зайняття яких є володіння англійською мовою, а

також запровадження вимоги щодо англомовної компетентності для присудження наукових ступенів і присвоєння вчених звань;

запровадження поетапної сертифікації вчителів іноземних мов загальноосвітніх навчальних закладів з метою визначення згідно із Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти рівня володіння ними відповідною мовою та диференціації оплати праці залежно від фахового рівня володіння мовою;

запровадження освітніх теле- та радіопрограм із вивчення англійської мови для різних категорій населення, проведення інформаційно-роз'яснювальної роботи щодо важливості вивчення англійської мови, ознайомлення з можливостями її використання;

поширення практики демонстрування фільмів англійською мовою із субтитруванням державною мовою;

проведення оцінювання рівня володіння державними службовцями англійською мовою та організації мовних курсів для її вивчення, запровадження в установленому порядку кваліфікаційних вимог щодо володіння англійською мовою для відповідних посад державної служби;

включення вивчення англійської мови до програм підвищення кваліфікації державних службовців та посадових осіб місцевого самоврядування;

активізації ведення англомовної версії офіційних веб-сайтів органів державної влади;

2) опрацювати питання щодо залучення міжнародної фінансової та технічної допомоги для реалізації зазначених заходів.

3. Обласним, Київській міській державним адміністраціям забезпечити розроблення та реалізацію відповідних регіональних планів заходів, спрямованих на популяризацію вивчення англійської мови, передбачивши, зокрема:

проведення відповідної інформаційно-роз'яснювальної роботи, у тому числі в місцевих засобах масової інформації;

опрацювання питання щодо забезпечення доступності послуг із вивчення англійської мови;

запровадження на регіональному телебаченні освітніх програм із вивчення англійської мови;

проведення із залученням навчальних закладів, закладів культури, установ і організацій, які надають послуги з вивчення англійської мови, олімпіад, фестивалів, конкурсів та інших заходів, спрямованих на заохочення різних вікових груп населення до вивчення англійської мови, підвищення рівня володіння нею.

4. Цей Указ набирає чинності з дня його опублікування.

**Президент України Петро ПОРОШЕНКО**

16 листопада 2015 року

Знання англійської мови на сьогоднішній день - це беззаперечна перевага при прийомі на роботу, на навчанні, у подорожах і розвагах. Але що робити, якщо знань отриманих у школі та в університеті недостатньо, а на відвідування курсів не вистачає часу або коштів? Ми підготували для Вас списки кращих ресурсів для вивчення англійської мови, серед яких Ви неодмінно знайдете той, який підійде Вам найкраще.



<http://uaspeaking.org/> - **Україна Speaking** - це національна програма з популяризації та вивчення іноземних мов в Україні, яка координується командою Go Global та вже підтримана ключовими гравцями з державної сфери, зі сфери бізнесу, культури, а також іноземними донорами, включаючи посольства США, Канади та країн Євросоюзу.



[www.duolingo.com](http://www.duolingo.com) – **Duolingo** - Один з найпопулярніших сервісів для вивчення англійської, німецької, іспанської, французької, італійської та португальської мов "з нуля".

**Курс вивчення мови побудований дуже зручно:** спочатку Ви вивчаєте лексику, потім переходите до граматики, далі усі отримані знання закріплюєте на вправах, таких як переклад, правопис, аудіювання та читання. При цьому система автоматично визначає Ваш рівень знань та приділяє увагу найбільш складним для Вас вправам. Програма кожного курсу має декілька рівнів та побудована у формі дерева досягнень. Щоб перейти на наступний рівень Вам потрібно набрати певну кількість балів, які нараховуються за правильні відповіді.

**Беззаперечною перевагою** Duolingo є те, що він абсолютно безкоштовний. Вивчати мову Ви можете на сайті за своїм ПК, також можете використовувати мобільну версію, яка, до речі, працює просто відмінно. Третім варіантом роботи з Duolingo є зручні та зрозумілі мобільні

додатки для Android та iOS.

**Недоліком** Duolingo є те, що система більше сфокусована на освоєнні правил, ніж на розмовній практиці. Такий метод навчання буде ідеальним для новачків та просунутих користувачів. Якщо ж Ви бажаєте практикувати розмовну мову та не заглиблюватися в тонкощі граматики, спробуйте інший сервіс.



[www.lingualeo.com](http://www.lingualeo.com) – **LinguaLeo** - Популярність сервісу для вивчення англійської мови LinguaLeo росте з кожним роком. На даний момент, у Google Market додаток LinguaLeo займає першу позицію по популярності в розділі "Освіта".

Сервіс оснований на принципі онлайн-ігри, при реєстрації у Вас з'являється віртуальне левеня Лео. У міру проходження рівнів Ви заробляєте "фрикадельки", якими потрібно годувати свого ненаситного улюбленця => Левеня буде відкривати доступ до нових слів тільки після того як Ви його задобрите. При першому візиті LinguaLeo запропонує Вам пройти вступний тест, на основі якого система запропонує рекомендації щодо усунення виявлених прогалин у Ваших знаннях.

**Перевагою** LinguaLeo є те, що сервіс є універсальним інструментом для вивчення англійської мови. Сервіс складається з декількох розділів, наприклад у "Джунглях" знаходяться безліч матеріалів для аудіювання та читання. Тут і переклади пісень, серіалів (можете дивитись відео та одразу читати й перекладати текст), промови відомих людей. У розділі "Курси" на Вас чекає набір граматичних вправ та відео-уроків. У розділі "Тренування" Ви можете потренувати усі невідомі слова, які Ви зустріли під-час освоєння нового матеріалу та додали у словник. У розділі "Саванна" Ви можете спілкуватися англійською мовою з друзями, а також стежити за їх досягненнями.

**До недоліку** LinguaLeo віднесемо те, що безкоштовно Ви можете користуватись не

усіма розділами LinguaLeo. Щоб відкрити необмежений доступ до всіх ресурсів сервісу потрібно купити "Золотий статус". Мобільні додатки LinguaLeo відрізняються в різних операційних системах і дають доступ тільки до частини тренувань із запам'ятовування слів; граматичних вправ і матеріалів для аудіювання та читання в них, на жаль, немає. В цілому, LinguaLeo підходить для тих, хто має базовий рівень знань англійської мови. Якщо Ви новачок навчатись із LinguaLeo буде дещо складно.



[www.lingq.com](http://www.lingq.com) - **LingQ** - ще один цікавий ресурс, який має свою аудиторію та прихильників. LingQ надає Вам базу онлайн-уроків і величезну онлайн бібліотеку матеріалів. Особливо зручно користуватись мобільними додатком сервісу для Android і iOS. Додаток дозволяє читати, перекладати та слухати різні тексти англійською мовою.

**Перевагою** програми є так звані Ling-ви - це вибрані Вами незнайомі слова, які при повторній появі в новому тексті виділятимуться певним кольором залежно від ступеня складності запам'ятовування. Ступінь складності слова Ви визнаєте самі, присвоївши слову значення від 1 до 5.

**Недоліком** LingQ є те, що в безкоштовній версії кількість створюваних Вами Ling-ів обмежена. Платними також є спілкування з викладачами та перевірка письмових завдань експертами. Проте, в сервісі LingQ Ви можете познайомитись з багатьма поліглотами та справжніми ентузіастами, які залюбки допоможуть Вам у навчанні абсолютно безкоштовно.

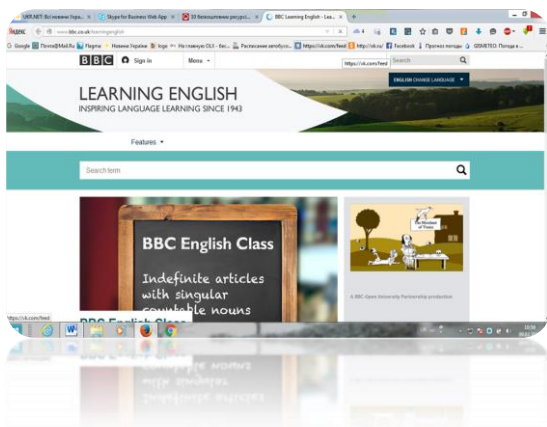


[www.busuu.com](http://www.busuu.com) – **Busuu** - це велика Інтернет-спільнота для вивчення іноземної мови. Розробники Busuu, які, до речі, вільно володіють трьома мовами і вивчають четверту, намагалися створити альтернативу традиційному способу вивчення іноземної мови. Їм це вдалося - busuu.com - це доступна, проста та цікава система, яка базується на трьох принципах: вчитися у носіїв мови, вчитися на оригінальному матеріалі, вчитися безкоштовно.

Кожен член цієї ком'юніті є не тільки учнем, але і вчителем, який допомагає освоїти бажаним свою рідну мову.

**Перевага** Busuu - це стильний дизайн і зручний інтерфейс; всі завдання супроводжуються ілюстраціями і голосовими підказками. Наприкінці кожного уроку пропонується контрольна робота, деякі з цих робіт перевіряються дипломованими фахівцями.

**Недоліком** системи є недостатня кількість матеріалів для навчання. Але головне - це, звичайно ж, можливість спілкуватися з носіями мови.



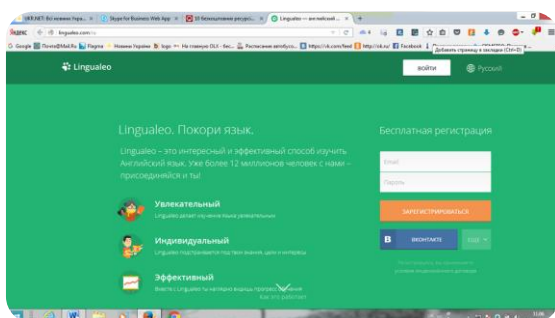
<http://www.bbc.co.uk/learningenglish> - **BBC Learning English** - можливість вивчати британську англійську мову з рівня lower intermediate (нижче середнього). Безліч напрямків, відео та аудіо матеріалів з текстовою і транскрипцією. Один з розділів присвячений конкретно для роботи над вимовою. Курс 6 Minute English - шестихвилинні ролики на різні теми один з найпопулярніших серед користувачів.



<http://livemocha.com/> - **Livemocha** - це справжнісінька соціальна мережа для вивчаючих іноземні мови. Livemocha - спільнота ентузіастів: вчителі, лінгвісти і, звичайно, всі хто просто вивчає іноземну мову. Члени спільноти допомагають один одному вчитися. Виконали завдання - носії мови виправляють помилки. Також є практика обміну текстовими повідомленнями. Відео або аудіо-чат забезпечать кращу практику. Можете знайти напарника: ви вчите англійську, а йому допомагаєте у вивченні російської і все це в режимі реального часу.



<https://www.busuu.com/enc/> - **Busuu**. На цьому ресурсі теж можна знайти англійського співрозмовника, до речі, крім англійської тут можна вивчати ще 10 мов. На ресурсі велика кількість уроків для запам'ятовування лексики, постановки вимови та інших аспектів вивчення мови. Також, як і на Livemocha, ваші вправи перевірятиме носій мови, а ви, у свою чергу, його. Добре опрацьовано додаток для iOS та Android.

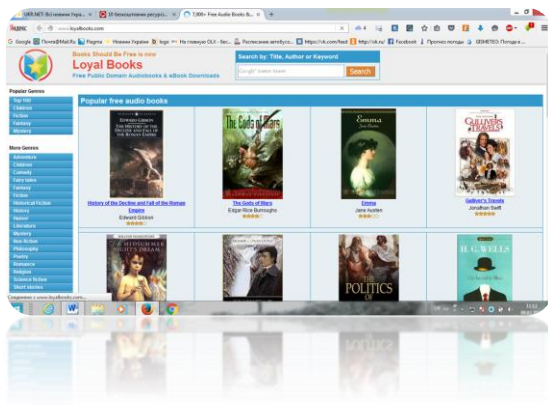


<http://lingualeo.com/ru> - **LinguaLeo** - напевно, самий захоплюючий ресурс як для дорослих, так і для дітей. Величезна бібліотека відео, аудіо і текстових матеріалів. Тематичні курси, особистий словник з озвученням. Набір тренувань: аудіювання, кросворди, переклад слів. Нудьгувати не доведеться. З журналу розвитку ви можете дізнатися свій реальний і можливий прогрес у вивченні мови. Випущені програми для iOS і Android - займатися можна в будь-який час і де завгодно.

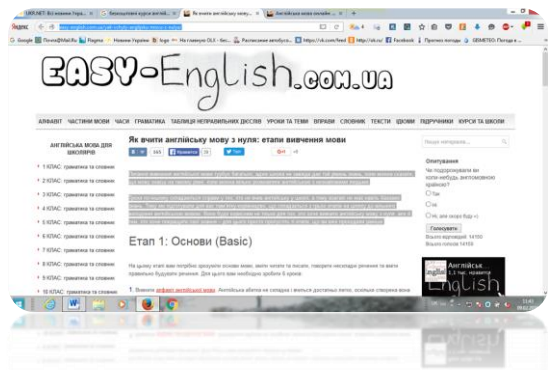




<http://www.engvid.com/> - **Engvid** - відеоуроки англійської мови. Усі записи розділені за категоріями в залежності від рівня знання мови і об'єднані за тематикою - можна дивитися уроки для підготовки до іспитів або уроки, що пояснюють конкретні аспекти граматики.

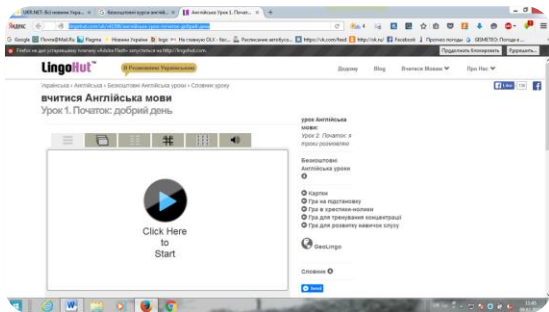


<http://www.loyalbooks.com/> - **Loyalbooks** - має більше 7000 безкоштовних аудіокниг англійською мовою. Завантажуйте вподобану книгу, слухайте в дорозі на роботу, додому, в будь-яку вільну хвилину і вчіть мову.

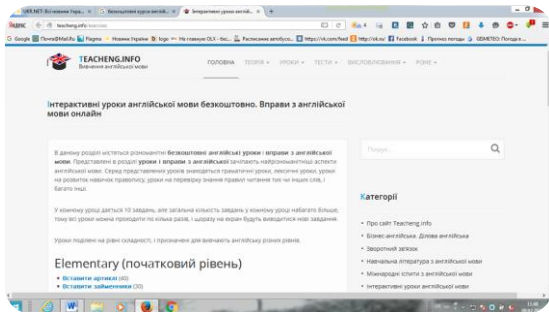


<http://easy-english.com.ua/yak-vchyty-anglijsku-movu-z-nulya/> - Питання вивчення англійської мови турбує багатьох, адже школа не завжди дає той рівень знань, коли можна сказати, що мову знаєш на такому рівні, коли можна вільно розмовляти англійською з незнайомими людьми.

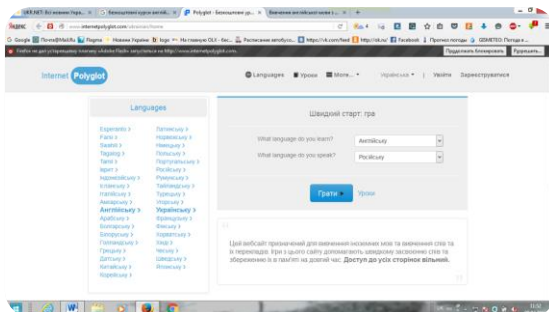
Трохи по-іншому складаються справи у тих, хто не вчив англійську у школі, а тому взагалі не має навіть базових знань. Тому ми підготували для вас пам'ятку-керівництво, що складається з трьох етапів на шляху до вільного володіння англійською мовою. Воно буде корисним не тільки для тих, хто хоче вивчити англійську мову з нуля, але й тим, хто хоче покращити свої знання – для цього просто пропустіть ті етапи, що ви вже проходили раніше.



<http://lingohut.com/uk/v41506>  
Безкоштовні Англійські уроки



<http://teacheng.info/exercises> - безкоштовні англійські уроки і вправи з англійської мови. Представлені в розділі уроки і вправи з англійської зачіпають найрізноманітніші аспекти англійської мови. Серед представлених уроків знаходяться граматичні уроки, лексичні уроки, уроки на розвиток навичок правопису, уроки на перевірку знання правил читання тих чи інших слів, і багато інші.

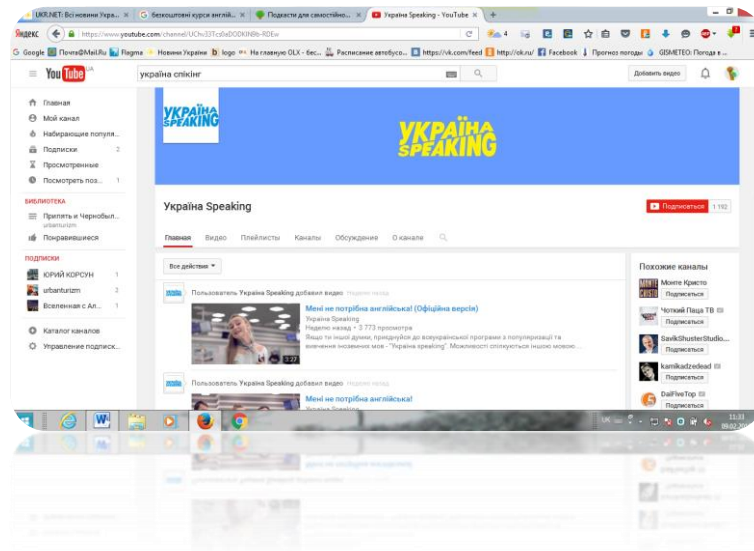


<http://www.internetpolyglot.com/ukrainian/home> - Цей веб-сайт призначений для вивчення іноземних мов та вивчення слів та їх перекладів. Ігри з цього сайту допомагають швидкому засвоєнню слів та збереженню їх в пам'яті на довгий час. Доступ до усіх сторінок вільний.



<http://tng.in.ua/vivchennya-anglijskoji-movi-dlya-pochatkivciv-bezkoshtovni-onlajn-uroki/> - Мета сайту надати максимальну допомогу для початківців, які захотіли самостійно вивчити англійську мову, підвищити ефективність і прискорити процес оволодіння мовою. Ми прагнемо дати відвідувачам сайту повні теоретичні знання, не забуваючи при цьому, допомогти вам відпрацювати практичні навички.

# Безкоштовні канали для вивчення англійської на YouTube



Легко і цікаво самостійно вивчити англійську онлайн вам допоможуть відео канали на YouTube.

Їхньою перевагою є:

– вони *безкоштовні*, все що потрібно – бажання, комп’ютер, Інтернет. Все! Просто вибираєте канал, тему для вивчення і вперед! Постійно викладаються нові відео з новими темами;

– як правило, *їх створюють носії англійської мови, що мають високий рівень володіння актуальною (живою) англійською мовою*. Це їх перевага порівняно з академічними курсами, де можуть вивчати англійську лише по підручникам. Ви зможете тримати розмову з англомовними і бути на висоті, вас буде приємно слухати;

– *теми відео – дуже цікаві*, щось не сподобалось? Не проблема, ви можете вибрати серед великого числа аналогічних освітніх каналів;

– *ви одразу вчитеся сприймати англійську на слух та читати*: відео супроводжуються субтитрами. Можна зупинити/відматати назад те що вам не зрозуміло.

[https://www.youtube.com/watch?v=qNIf2pw\\_2H8](https://www.youtube.com/watch?v=qNIf2pw_2H8) - **Уроки англійської, розроблені українськими фахівцями**, дуже доступно, зручно вчити навіть починаючи з нульового рівня володіння.

<https://www.youtube.com/user/duncaninchina> - **Duncaninchina** – канал харизматичного Dunkana, який в формі гри навчає англійської.

<https://www.youtube.com/user/PrivateEnglishPortal> - **Learn English with Steve Ford** – розглядаються прикладні аспекти англійської.

<https://www.youtube.com/user/bizpod> - **Business English Videos for ESL** –

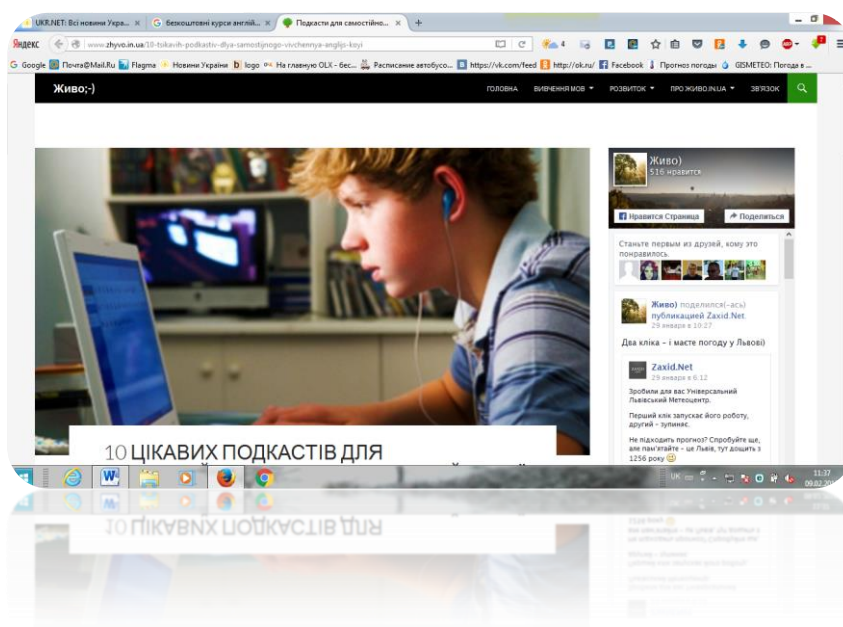
корисний ресурс для вивчення бізнес-англійської.

<https://www.youtube.com/user/podEnglish> - **PodEnglish** – канал міжнародної школи англійської мови «EF & Englishtown»

<https://www.youtube.com/user/EnglishTeacherEmma> - **Learn English with Emma [engVid]** – особливістю є практичне спрямування уроків. Ви зможете знайти урок під конкретну ціль (телефонні розмови, презентація тощо) та освоїти його. Викладає Емма.

<https://www.youtube.com/watch?v=B--yS76-VwA> - Уроки англійської від українки, яка живе в Канаді, Дарії Дзуби (її сайт <http://www.enrucafe.com/uk>). Окремо вона надає уроки як підготуватись до ЗНО з англійської мови.

## Цікаві підкасти для самостійного вивчення англійської



В нагоді *при* самостійному вивченні англійської вам стануть веб-сайти з підкастами. Вони створені спеціально для навчання англійської через слухове і зорове сприймання інформації. Кожен такий підкаст присвячений певній темі або історії. Нижче перелік цікавих підкастів з їхнім описом. Обирайте, який найбільш підходить вам та вивчайте англійську цікаво!

<http://www.listen-to-english.com/> - **listen-to-english.com** – блог з аудіо підкастами справжнього (до мозку кісток) *британця* з *Бірмінгему*. Чудова британська вимова, цікаві теми та веселий гумор – все це є тут. Всі підкасти можна зкати разом з їх текстовим записом.

<http://www.china232.com/> - **china232.com** – підкаст, який ведуть двоє братів-канадців. Під час своїх подорожей світом, вони помітили, що багато людей для

яких англійська не рідна мова, не правильно вживають її. Це виглядає так наче ці люди вчать англійську, але не вчаться говорити нею як ті, для кого вона є рідною.

[http://www.bbc.com/ukrainian/learning\\_english](http://www.bbc.com/ukrainian/learning_english) - спеціальна підбірка для вивчення англійської від української служби BBC (Британська телерадіомовна корпорація, заснована урядом Великобританії).

<http://english-grammar.com.ua/2009/11/24/audio-uroky-anhlijskoji/> - Безкоштовні аудіо-уроки англійської мови.



Що ж, все дуже просто: величезне бажання, трохи часу для постійних занять і результат не за горами. Єдине, хочемо застерегти, що вивчення без якомсь цілі надто швидко набридає. Визначте для себе, як ви будете використовувати англійську. Хай це буде он-лайн спілкування чи професійна самоосвіта, або просто приємне читання книг англійською. Важливо постійно застосовувати свої навички і знання англійської. Окрім того, це так приємно відчувати свій прогрес!

**Натхнення вам і терпіння!**